

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

24 FEBRUARI 1987

WETSONTWERP

waarbij, voor wat bepaaldeelijc de vluchtelingen betreft, wijzigingen worden aangebracht in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

AMENDEMENTEN

N<sup>o</sup> 146 VAN Mevr. VOGELS

Art. 4

In het voorgestelde artikel 52, § 1, 3<sup>o</sup>, tussen de woorden «in een ander land» en de woorden «verblijven heeft», de woorden «verdragsluitende partij bij het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen» invoegen.

VERANTWOORDING

Zie verantwoording bij het amendement n<sup>o</sup> 1 (Stuk n<sup>o</sup> 689/2).

Indien artikel 4 van het ontwerp aangenomen wordt, dient de toevoeging te geschieden in artikel 4, § 1, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>.

Het amendement is hier nog meer verantwoord dan bij artikel 49 van de vreemdelingenwet of artikel 1 van het ontwerp, daar artikel 4 van het ontwerp uitdrukkelijk verwijst naar de «vrees in de zin van» het Verdrag. Hoe kan nagegaan worden of de vrees waardoor een vreemdeling een land verlaten heeft, vrees is in de zin van het Verdrag, indien in dat land het Verdrag niet van toepassing is?

Chambre  
des Représentants

SESSION 1986-1987

24 FÉVRIER 1987

PROJET DE LOI

apportant des modifications, en ce qui concerne notamment les réfugiés, à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

AMENDEMENTS

N<sup>o</sup> 146 DE Mme VOGELS

Art. 4

A l'article 52 proposé, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, entre les mots «dans un pays tiers» et les mots «et a quitté celui-ci», insérer les mots «, partie contractante à la Convention relative au statut des réfugiés,».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n<sup>o</sup> 1 (Doc. n<sup>o</sup> 689/2).

Si l'article 4 du projet de loi est adopté, l'ajout doit se faire à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>.

Le présent amendement se justifie encore davantage en l'occurrence qu'à l'article 49 de la loi sur les étrangers ou à l'article 1<sup>er</sup> du projet, étant donné que l'article 4 du projet mentionne explicitement la « crainte au sens de » la Convention. Comment peut-on savoir si la crainte qui a poussé un étranger à quitter un pays est une crainte au sens de la Convention si ce pays n'a pas ratifié la Convention ?

Zie:

- 689-86/87 :

- N<sup>o</sup> 1 : Wetsontwerp.
- N<sup>o</sup> 2 tot 7 : Amendementen.

Voir:

- 689-86/87 :

- N<sup>o</sup> 1 : Projet de loi.
- N<sup>o</sup> 2 à 7 : Amendements.

## N° 147 VAN Mevr. VOGELS

(Subamendement op amendement n° 136, Stuk n° 689/6).

## Art. 7bis (nieuw)

**In de laatste lid van artikel 63/2, vóór de woorden « met redenen omkleed », de woorden « bijzonder goed » invoegen.**

## VERANTWOORDING

Volgens artikel 62 vreemdelingenwet, worden de administratieve beslissingen met redenen omkleed. De beslissing op grond van artikel 52 vreemdelingenwet genomen, dient bijgevolg reeds met redenen omkleed te zijn. Wanneer de Minister aldus na het rechtsmiddel « dringend verzoek tot heronderzoek » opnieuw een beslissing neemt, volstaat het niet te voorzien dat de beslissing met redenen dienst omkleed te zijn, daar in het andere geval het de Minister zou volstaan in zijn tweede beslissing de redenen vermeld in zijn eerste beslissing gewoon over te nemen, wat niet de bedoeling kan zijn.

## N° 148 VAN Mevr. VOGELS

(Subamendement op amendement n° 135, Stuk n° 689/6).

## Art. 7

Dit artikel aanvullen met wat volgt:

« *In geval van een kortgeding kan de beslissing van de Minister slechts uitgevoerd worden van zodra de gerechteleke beslissing definitief is.* »

## VERANTWOORDING

Indien de vluchteling de gelegenheid krijgt zich tot de rechterlijke macht te wenden, dient het spel eerlijk gespeeld te worden en hieraan de consequentie aan vastgeknoopt te worden dat de vordering in kortgeding een opschorrende werking heeft, en dat hoger beroep, een voorziening in cassatie en een vordering bij de E.C.R.M. kan ingesteld worden.

Er kan verwezen worden naar het amendement n° 136 van de Regering waarin ook aan het « dringend verzoek tot heronderzoek » een opschorrende werking wordt verleend.

## N° 149 VAN Mevr. VOGELS

## Art. 12

Het voorgestelde artikel 57/15 vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 57/15. — *De vertegenwoordiger in België van de Hoge Commissaris voor de vluchtelingen op zijn gemachttige wordt gehoord.* »

## VERANTWOORDING

Zoals in het amendement n° 139 van de regering terecht gesteld, wenst de vertegenwoordiger van de Hoge Commissaris nauwer betrokken te worden bij de werking van de Vaste Beroepscommissie.

Zoals de Raad van State het in zijn advies heeft opgemerkt, is het « in ons recht een volstrekt algemene regel dat niemand aan de beraadslaging van een rechtscollege kan deelnemen als hij geen lid van dat college is. Die regel strekt ertoe de onafhankelijkheid van de leden van het rechtscollege strikt te waarborgen ». Het amendement n° 139 is bijgevolg volledig in strijd met de regel geformuleerd door de Raad van State.

Om de vertegenwoordiger van de Hoge Commissaris toch zo nauw mogelijk te betrekken bij de procedure voor de Vaste Beroepscommissie, wat op zichzelf positief en wenselijk is, komt het geraadzaam voor verplicht zijn advies te vragen, zoals de Prokureur des Konings voor

## N° 147 DE Mme VOGELS

(Sous-amendement à l'amendement n° 136, Doc. 689/6).

## Art. 7bis (nouveau)

**Dans le dernier alinéa de l'article 63/2 proposé, entre les mots « doit être » et le mot « motivée », insérer les mots « particulièrement bien ».**

## JUSTIFICATION

L'article 62 de la loi sur les étrangers prévoit que les décisions administratives doivent être motivées. Bien entendu, cette disposition s'applique également aux décisions prises en vertu de l'article 52 de la même loi. Dès lors, il ne suffit pas de prévoir que toute nouvelle décision prise par le Ministre à la suite d'une « demande urgente de réexamen » doit être simplement motivée, sans quoi les motifs justifiant la décision initiale pourraient être repris sans plus dans la seconde, ce qui ne peut être l'objectif de cette disposition.

## N° 148 DE Mme VOGELS

(Sous-amendement à l'amendement n° 135, Doc. n° 689/6).

## Art. 7

Compléter cet article par la disposition suivante :

« *En cas de référé, la décision du Ministre ne peut être exécutée avant que la décision judiciaire soit définitive.* »

## JUSTIFICATION

Si l'on offre aux réfugiés la possibilité d'avoir recours au pouvoir judiciaire, il faut jouer franc jeu et accepter, en ce qui constitue le corollaire, que la demande en référé ait un effet suspensif et que les décisions puissent faire l'objet d'un appel, d'un pourvoi en cassation et d'une requête auprès de la Commission européenne des droits de l'homme.

Le présent amendement se justifie également eu égard à l'amendement n° 136 du Gouvernement, qui attache également un effet suspensif à la « demande urgente de réexamen ».

## N° 149 DE Mme VOGELS

## Art. 12

Remplacer l'article 57/15 proposé par la disposition suivante :

« Art. 57/15. — *Le représentant en Belgique du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés ou son délégué est entendu.* »

## JUSTIFICATION

Le Gouvernement souligne à juste titre dans son amendement n° 139 que le représentant du Haut Commissaire souhaite être associé plus étroitement au fonctionnement de la Commission permanente de recours.

Le Conseil d'Etat a fait observer dans son avis que : « selon une règle absolument générale de notre droit, aucune personne qui n'est pas membre de la juridiction ne peut participer à la délibération de celle-ci. Cette règle a pour but de garantir de manière stricte l'indépendance des membres de la juridiction ». L'amendement n° 139 est dès lors en totale contradiction avec la règle formulée par le Conseil d'Etat.

Afin d'associer le plus étroitement possible le représentant du Haut Commissaire à la procédure devant la Commission permanente de recours, ce qui est en soi positif et souhaitable, il convient de prévoir l'obligation de demander son avis, de la même manière que le tribunal

sommige aangelegenheden in burgerlijke zaken bij de Rechtbank van eerste aanleg.

M. VOGELS

N<sup>r</sup> 150 VAN DE HEREN BOURGEOIS EN DE DECKER

Art. 3

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 51, het cijfer « 13 » weglaten.

A. BOURGEOIS  
A. DE DECKER

N<sup>r</sup> 151 VAN DE HEER MOUREAUX

(Subamendement op amendement N<sup>r</sup> 137, Stuk n<sup>r</sup> 689/6)

Art. 12

In het 1<sup>e</sup> van het tweede lid van het voorgestelde artikel 57/12 de woorden « een werkend rechter of raadsheer in werkelijke dienst » vervangen door de woorden « een werkend rechter of raadsheer in werkelijke dienst op voorlegging van een door het Hof van Cassatie opgesteld dubbeltal ».

VERANTWOORDING

Dit amendement biedt een grotere waarborg voor de onpartijdigheid waarmee de magistraat zal gekozen worden die in de Beroepscommissie zitting moet nemen.

de première instance consulte le procureur du Roi pour certaines affaires civiles.

N<sup>o</sup> 150 DE MM. BOURGEOIS EN DE DECKER

Art. 3

Au second alinéa de l'article 51 proposé, supprimer le chiffre « 13 ».

N<sup>o</sup> 151 DE M. MOUREAUX

Sous-amendement à l'amendement N<sup>o</sup> 137, Doc. n<sup>o</sup> 689/6)

Art. 12

Au 1<sup>e</sup> du second alinéa de l'article 57/12 proposé, remplacer les mots, « d'un juge ou d'un conseiller effectif en fonction » par les mots « d'un juge ou d'un conseiller effectif en fonction sur présentation d'une liste double établie par la Cour de Cassation ».

JUSTIFICATION

Cet amendement offre une meilleure garantie d'impartialité dans le choix du magistrat membre de la commission de recours.

P. MOUREAUX  
J. MOTTARD  
L. DEFOSSET  
C. EERDEKENS